

1968/77

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges <b>Arbeitskarren +</b> <b>(Ausnahmefahrzeug)</b>	Fabrikmarke <b>J C B</b>	Typ <b>3 C II</b>	Typenschein-Nummer CII <u>5072 02</u>
---	-----------------------------	----------------------	--

ERKENNUNGSMERKMALE "J C B" beidseitig auf Hubarm sowie auf Herstellerplakette.  
"3 C II" beidseitig hinten

Fahrgestellnummer eingeschlagen auf Fahrgestellrahmen unterhalb Ansaugluftfilter sowie a.H.Pl.  
Motorkennzeichen eingeschlagen 38 TD ... auf Motorblock rechts unterhalb der 4 Einspritzdüse.  
Hersteller J.C.B. Ltd. Uttoxeter (GB) Importeur Notz + CO. SA. 2501 Biel

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Hinterräder</u>	<b>MOTOR</b> Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>hydrostatisch</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>	Marke <u>B M C</u> Treibstoff <u>Diesel</u>
Betriebsbremse <u>mech. Doppelscheiben "Girling" a.H.A. Vorgelege-</u>	Typ <u>38 TD</u>
Hilfsbremse <u>*)</u> <u>Welle, Doppelpedal m. Sperrklinke</u>	Lage <u>vorne</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>)</u> <u>Anhängerbr. —</u>	Bohrung <u>100</u> Hub <u>120</u>
Getriebeart <u>mech. mit vorgeschaltetem</u> Anz. Gänge <u>**) 2 x 5</u>	Hubraum <u>3768</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>19,19</u>
<u>Reduktionsgetriebe</u> Höchstgeschwind. <u>12,3</u> km/h	Leist.-PS <u>65</u> (BHP) bei <u>2200</u> U/min
<b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Ladeschaufel mit</u> Anz. Türen <u>1 links</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>Heckbagger</u> Schiebedach <u>—</u>	Lärm <u>85</u> dB (A) bei <u>2300</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte <u>—</u> ; hinten <u>—</u> ; Stehplätze <u>—</u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf 400 x 110 mm</u>

**ADMESSUNGEN**

Spurweite V 1740 H 1720  
Spurkreis L 10,4 R 10,5

Achsabstand 2050 / ( / / )

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>6220</u>	
Breite	<u>2450</u>	
Höhe	<u>3250</u>	
Ueberhang V	<u>2450</u>	
H	<u>1720</u>	
S	<u>140</u>	

**GEWICHTE**

	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>1630</u>	<u>—</u>	<u>5060</u>	<u>6690</u>
Nutzlast	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
Gesamtgewicht	<u>1630</u>	<u>—</u>	<u>5060</u>	<u>6690</u>
Fabrik-Garantie	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
Reifen-Dimens:	<u>9.00-16 (10Ply)</u>	<u>—</u>	<u>16.9-28 (8Ply) +)</u>	
Tragkraft p. Achse	<u>4422</u>	<u>—</u>	<u>5060</u>	<u>— +)</u>
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			
	<u>Anhängelast</u>			<u>—</u> kg

+ ) ab Lenkrad nach vorn = 4170 mm

Reifenvariante = V = 12.0-18 10PR= 5630 kg  
H = 18.4/15-26 8PR= 5448 kg

(1 A)

AUSRÜSTUNG Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht --- Lichthupe ---

Abblendlicht 2/sep. Duplo Standlicht 2/ separat

Markierlicht 2/sep. a. Ladeschaufel Nebellampen ---

Warnvorrichtung 1 elektr. (1 Ton) Lautstärke 84 (dB) B

Scheibenwischer V=1 elektr. H=1 elektr. Waschanlage ---

Schlusslicht 2/ separat Rückstrahler 2/sep. rot 75 mm Ø

Stoplicht --- Rückfahrlampen ---

Kontroll-Nr. -Bel. 1/ separat Schildform Hochformat/~~Langformat~~

Rückspiegel 2 + 2 Seitenspiegel Geschw. -Messer Tourenzähler

Richtungsblinker 4/ separat (Blinker)

Vorn orange seitr. --- hinten rot

Warnblinkanlage --- Arbeitslampen 2/m. Kontrollampe

1 Unterlegekeil 250 x 170 mm

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug)

Marke & Typ J C B 3 C II

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug)

Typenschein-Nummer CH 5072 02

Karosserieform, Ladeschaufel m. Heckbagg.

Farbe --- (nach Fahrzeug)

Plätze : Total 1 (Vorn) 1

Leergewicht 6690 Treibstoff Diesel

Nutzlast --- PS 19,19

Gesamtgew. 6690 Hubraum 3768

Anhängelast ---

Gew. des Zuges ---

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN :

- \* ) Hilfs- und Stellbremse: Komb.m.Betriebsbremse m.sep.Betätigung, Handbremshebel m.Segment.
- \*\* ) 5-Gang wird durch Hülse im Schaltdeckel gesperrt. Plombiert durch 2 Schrauben u.1 Plombe.

Auflagen für Fahrzeugausweis S. 4

- Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegeln.
- Schutzvorrichtung gelb/schwarz auf Ladeschaufel.
- gelb/schwarze Markierung auf seitlich vorstehendem Hubarm des Schwenkbaggers (vorn + hint. oben + unten)
- Höhen- und Schwenksicherung für Heckbagger (Doppelbolzen)
- 2 Markierlichter auf Ladeschaufel.
- Nach hinten vorstehendes Seitenmesser des Heckbaggerlöffels muss mit Schutzvorrichtung versehen sein.

Ort und Datum der Prüfung  
Brilgg. 25.7.1968  
 (2.2.71)

Ersetzt TS CH 5072 02 v. 25.7.68  
 Reifenvariante

Die Prüfungskommission